



Barry Lawrence Ruderman Antique Maps Inc.

7407 La Jolla Boulevard
La Jolla, CA 92037

www.raremaps.com

(858) 551-8500
blr@raremaps.com

[Mounted Spaniard with Two Indios]

Stock#: 49549ba
Map Maker: Anonymous
Date: 1750 circa
Place: Mexico
Color: Pen & Ink with Wash Color
Condition: Good
Size: 14 x 12 inches
Price: SOLD



Description:

Anti-Establishment Satirical Commentary and Image

This image and text describe the family of a local elite, Don Carlos Guevara, and his family. The author uses intensely vulgar language to express his forceful disdain for the man, whose circumstances have recently changed and left him in poverty. This situation does not inspire sympathy in the author, however, as Carlos' past actions leave the writer indisposed to care much for the wellbeing of Carlos, his wife, and daughter.

The image shows a goat-headed man riding on a horse, which looks exhausted and abused. Behind him streams a Spanish banner and in his hand is a large hammer. The hammer is raised in a menacing gesture towards two indigenous people, a man and woman. These two meet his entrance not with fear, however, but with anger. Chickens are arrayed at their feet and one is perched on the long nose of the rider.

This episode could relate to the third column of text, which describes Don Carlos as taking or being given a horse. The first column of text outlines the family of three, in crude terms, and the second explains that Carlos' daughter, a "rag princess" has to grind corn in an alley near the prison due to her father's



Barry Lawrence Ruderman Antique Maps Inc.

7407 La Jolla Boulevard
La Jolla, CA 92037

www.raremaps.com

(858) 551-8500
blr@raremaps.com

[Mounted Spaniard with Two Indios]

cowardly actions.

This is a fascinating historical document that merits further analysis and contextualization.

Transcription of text:

Allí tiene usted a la gran vieja fregada descolillada jodida y al cagueta de su hija y el una XXX que come cortae rales y con todo y eso no deja de salir a la puerta a ladrar y así ya pueden ir cogen de su repelo de calle el y su cabrona al cagueta chingada familia porque sino se les aplicara la pena que me rescen arreglado a ordenanza.

Esta es la reina mujer de Carlos llamada Luz

Allí tiene usted a la princesa trapitos que va desterrada con todo y pollitos al callejón de la cárcel a moler maíz caliente para que a otro día el perro viejo de su tata no sea valiente

Esta es su hija soleda la trapitos

El Sor Virrey Don Carlos Guevara que va desterrado a la pedrera él y la gran puta madre que lo parió y se le ha descogido el caballo mejor de la caballada de tres generales de drista duran y XXX XXX XXX tre(entre?) todos este es el caballo mejor que es el sillón de arista el boca de leche este el caballo que se le ha dado por orden del gobierno de la calle del mal natural por que este es un hombre muy revolucionario y apasionado al gobierno español pues aquí hago ver su vida maldita y escandalosa de este brujo al caguete de su cabrona madre pues que tal sea que cuando no tiene con quien pelear hasta con los pollos quiere guerra este es el cabrón viejo ladrón de gallinas alcahuete que va desterrado él y toda su familia

Este es el viejo Carlos su vida y milagro

Detailed Condition: